



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA



संदर्भ संख्या: भाविप्रा/रापु/डीजीआर/सुरक्षा/2021/1492-96

दिनांक 30.04.2021

स्पीड पोस्ट/ईमेल द्वारा/By Speed Post/E Mail

सेवा में/To

मेसर्स 4670 सुरिन्दर कुमार राणा सुरक्षा एजेंसी
शॉप नं बी-22, प्रथम तल, फेज-2, वैश्वणी विहार
बिलासपुर (छ.ग.) 495006

M/s 4670 Surinder Kumar Rana Security Agency
Shop No B-22, First Floor, Phase-2, Vaishvani Vihar
Bilaspur (C.G.) 495006

कार्य आदेश/ Work Order

कार्य का नाम/ Name of Work:

Work contract for DGR Sponsored Security Guards for
New ATC Complex at Swami Vivekananda Airport,
Raipur

संदर्भ /Ref: आपकी निविदा आईडी 2021_AAI_75233 जो दिनांक 26.04.2021 को खोली गई/ E-Tender Id :
2021_AAI_75233 & Price Bid opened on 26.04.2021

महोदय/ Sir

डीजीआर स्पॉन्सरशिप लेटर नंबर 4014/SA/AAI/09Feb21/Chhattisgarh/4670/
5263/6375/4755/Res, दिनांक 09.02.2021 और ई-निविदा आईडी 2021_AAI_75233 एवं डीजीआर के
अनुसार वरिष्ठतम एजेंसी के संदर्भ में।

- ऊपर निम्नलिखित कार्य के लिए आपका ई-टेंडर, अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से सेवा शुल्क (14%) पर आपको कुल रु. **20,28,672/-** (रुपये बीस लाख अट्ठाईस हजार छः सौ बहत्तर मात्र) के रूप में स्वीकार किया जाता है, जीएसटी के अनन्त।
Your E-Tender for the work mention above is hereby accepted on behalf of chairman, Airports Authority of India, at the Service charges (14%) quoted by you totaling of Rs. **20,28,672/- (Rs. Twenty Lac Twenty-Eight Thousand Six Hundred Seventy-Two Only)** exclusive of GST.
- आपकी एजेंसी को अनुबंध राशि के 10% की सुरक्षा राशि जमा करने की आवश्यकता है अन्यथा सुरक्षा जमा के रूप में प्रत्येक महीने बिल से 10% राशि कटौती की जाएगी।
Your agency is required to submit the security deposit of 10 % of contract Amount otherwise 10% Amount will be deducted from each month bill as security deposit.
- अनुबंध समझौते को इस अवार्ड की प्राप्ति से 15 दिनों के भीतर 100/- रुपये के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।
The contract Agreement shall be executed on a Non-Judicial Stamp paper of value Rs. 100/- within 15 Days from receipt of this Award & the cost of the stamp paper shall be borne by you.
- आपसे अनुरोध है कि ठेका श्रमिक (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 के उपबंधों का अनुपालन करें। साथ ही ठेका श्रमिक (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियमावली 1971 एवं केन्द्रीय राज्य सरकारों के न्यूनतम वेतन तथा उससे संबंधित अन्य सभी नियमों का पालन करें।
You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and minimum wages act and all applicable rules of Central and State Governments, with its up to date amendments thereof.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA



5. कृपया यह भी नोट कर ले कि निविदा के अनुसार कार्य निष्पादन हेतु अनुगत समय 06 (छह) माह है जो कि दिनांक 01.05.2021 से माना जाएगा। इस अनुबंध को 06 माह के सफल कार्य उपरांत सक्षम अधिकारी के अनुमोदन से आगे विस्तार किया जा सकता है।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 06 (Six) months and same will be reckoned from 01.05.2021. This contract may be extended subject to successful completion and the approval of competent authority.

6. आपकी एजेंसी द्वारा NIT में वर्णित संख्या अनुसार मैनपॉवर प्रदान करनी होगी एवं आवश्यकता अनुसार निविदा नियम एवं शर्तों पर मैनपॉवर में वृद्धि की जा सकती है।

The Agency shall provide number of manpower throughout the period of contact as mentioned in NIT. Numbers of Guards may be increased as per requirement as same terms and conditions.

7. आपको यह भी निर्देश दिया जाता है कि आप प्रबंधक (सुरक्षा) भाविप्रा, स्वामी विवेकानंद हवाई अड्डा, रायपुर से अविलम्ब संपर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपेगा।

You are also directed to contact Manager (Security), AAI, Swami Vivekananda Airport, Raipur, immediately who will arrange to hand over the site to you.

8. माह की 5 तारीख तक पिछले माह के बिल भुगतान हेतु संबंधित दस्तावेज के साथ प्रस्तुत करना होगा एवं बिल 02 प्रतियों में प्राप्त किये जाएंगे।

Bill to be produced along with related documents till every 5th of month for payment and shall be deposited in duplicate for payment action.

9. इस ठेके से संबंधित किसी भी प्रकार के पत्र व्यवहार के लिए विमानपत्तन निदेशक { ध्यानार्थ: प्रबंधक (सुरक्षा) } को संबोधित करेंगे।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Airport Director {Kind Attention – Manager (Security)}

10. यह कार्य आदेश अनुबंध का हिस्सा होगा। / This work order will be a part of Agreement.

11. कृपया इस पत्र की प्राप्ति सूचना दें तथा संलग्न प्रतिलिपि पर हस्ताक्षर कर करके टोकन के प्रतिग्रहण के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेज दें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy to the letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद / Thanking You

Sanjay Singh
30.4.21

भवदीय / Your Faithfully

प्रबंधक (सुरक्षा) /MGR (Security)

कृते विमानपत्तन निदेशक /For Airport Director

प्रतिलिपि / Copy to :-

(1) Jt. Director (Emp), Director Resettlement Zone (Central) Govt. of India, Ministry of Defence, c/o HQ Central Command, Lucknow-226002

(2) प्रमुख निदेशक (रोजगार), डीजीआर, नई दिल्ली-66 /Principal Director (Employment), DGR, Ministry of Defense, New Delhi 110066

(3) विमानपत्तन निदेशक/Airport Director

(4) उप महाप्रबंधक (वित्त) /DGM (Finance)

Signature Not Verified

Digitally signed by PRASHANT SADASHIV

Full Name: PRASHANT SADASHIV

Date: 2021.05.07 11:45:53 IST

Location: eProcurement System for Central PSUs

स्वामी विवेकानन्द हवाई अड्डा, रायपुर (छ.ग.)-492015,
Swami Vivekananda Airport, Raipur (C.G.)-492015,

दूरभाष- 0771-2418168

Phone - 0771-2418168